

L'HERAULT du JOUR

21 AVRIL 2011

Ac

Idiome. Jacques Yvart se produit en concert samedi à 22h. Il chantera le répertoire de Georges Brassens en Espéranto.

L'Espéranto, une langue vivante à la portée de tous

■ Bonan tagon, Kiel vi fartas ?, Dankon* ... Ce n'est pas du quechua ou autres dialectes indiens, mais bien de l'Espéranto.

Du 22 au 26 avril se déroulera à Sète, au Village-Vacances Le Lazaret, la rencontre inter-associative sur la Méditerranée (IREM2011). La fédération Espéranto du Languedoc-Roussillon est à l'initiative de cet événement, co-organisé avec d'autres associations espérantistes. A ce jour, plus de 350 participants sont annoncés, venant de toute la France, d'Europe (Belgique, Bosnie, Espagne, Hongrie, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Russie, Suisse et Tchéquie) et même d'autres continents (Cuba, Japon et Népal). Mais ce ne sera pas une tour de Babel puisque tous communiqueront en espéranto, leur langue commune.

Un programme riche et varié va égrener ces journées : séances de travail, une vingtaine de conférences, tables rondes et ateliers, sessions d'exams d'espéranto, concerts et théâtre ainsi que plusieurs excursions à Sète et dans la région...

« C'est Louis-Lazare Zamenhof, un médecin polonais qui a créé cette langue universelle inspirée des langues indo-européennes à la fin du 19ème siècle, explique une espérantiste sétoise. L'Espéranto est très logique et s'apprend très facilement ». L'orthographe est simplifiée par sa nature phonémique : tous les mots s'écrivent comme ils se prononcent. La grammaire de l'Espéranto est élémentaire : seulement 16 règles en tout. L'ordre des mots étant libre, la langue peut s'adapter à toutes les cultures, à toutes les habitudes linguistiques. « Je l'ai apprise très vite avec un livre en 11 leçons, confie-t-elle. Au bout de quatre semaines, j'étais capable d'écrire une carte postale. Quand j'ai rencontré des espérantistes en Russie, je pouvais prendre part à une discussion et



Des congrès universels ont lieu dans différents pays chaque année. Ici, à Séoul.

émettre des opinions. Ce n'est pas l'anglais qui m'aurait servi à communiquer ». Il suffit d'apprendre un très petit nombre de racines pour pouvoir s'exprimer. Ces dernières proviennent de racines latines, germaniques et slaves. Un jeu de préfixes et suffixes permet de créer des dizaines de mots.

Faire découvrir la langue par le biais de la culture

Des millions de personnes parlent cette langue vivante dans le monde entier et son évolution est prise très au sérieux. « L'Académie de l'Espéranto veille à sa qualité. Elle est donc contrôlée par les membres. Ils valident ou pas les nouvelles terminologies par

exemple ». Et de poursuivre : « Nous souhaitons faire découvrir l'Espéranto par le biais de la culture ».

Pour cela, un concert de Jacques Yvart est organisé samedi à 22h à la salle Georges Brassens. L'artiste chantera le répertoire du chanteur éponyme en espéranto. C'est aussi la sortie officielle de « Brassens Plu » son 29ème album. Un documentaire de D. Gautier, intitulé « Espéranto » sera présenté samedi à 20h30 au Comoedia. Au programme également le 24 avril à 21h à la salle G. Brassens, un bal folk avec la participation du groupe catalan « Kaj Tiel Plu » et de « Kapriol' », groupe folk des Pays-Bas. Au menu également le 25

avril à 22h au Lazaret, « JoMo et Solnicka », spectacle d'ambiance slave. A noter que JoMo est dans le livre Guinness des Records pour avoir chanté en 22 langues différentes. A vos dictionnaires ...

LAURENCE LADEN-SALUSTE

y * Bonjour, comment ça va ? merci.

** L'ouverture officielle de l'IREM 2011 est prévue le 23 avril, à 17h30 au centre vacances Le Lazaret suivi d'un vin d'honneur.

*** Les invitations pour les concerts du 23 et 24 avril sont à retirer à l'Office de tourisme à Sète, 60 Grand-rue Mario-Roustan. Tél. 04 99 04 71 71.